

# ÍNDICE

Carta de la Presidenta de la Comunidad de Madrid .....	12
Prólogos .....	13
Jóvenes de dos países. Dos miradas .....	19
La Reformación. Lian Chen .....	27
El Coraje. Xiangyu Chen .....	35
El Desafiador. Anxo Pérez .....	41
El Sueño. Yingzhe Ding .....	49
La Responsabilidad. Jie Han .....	57
La Colaboración. Xinxin Hu .....	65
La Sabiduría. Huizhe Li .....	71
La Lealtad. Yanwei Mao .....	79
La Renacimiento. Yongxin Qiu .....	85
La Sapiencia. Jiangyong Rao .....	93
La integración. Carlos Sentís .....	101
La persistencia. Jie Wang .....	109
La Constancia. Zhongchao Wang .....	117
La Profesionalidad. Zhenming Weng .....	123
La Diligencia. Xiao Ye .....	131
El Altruismo. Yinzhan Zhan .....	139
La Convicción. Shuangqun Zhao .....	147
El Empeño. Junjie Zheng .....	155
La Independencia. Wenchun Zhou .....	163
La Honestidad. Yongwei Zhou .....	171
Agradecimientos .....	179





## Autora y traductora

**Lian Chen** nació en 1991, Nanjing, China. Ha publicado el libro *24 degrees north latitude, met Taiwan*. En junio y en diciembre del año 2013 se graduó respectivamente de la facultad de *Broadcasting and Hosting* y del derecho de la Universidad Jinan, en Cantón, China. Estudió en la Universidad Complutense de Madrid. En 2017, ha obtenido el título Máster en Organización de Empresas de la Universidad Rey Juan Carlos. El correo electrónico: chenlian0205@126.com

## Traductora y correctora

**Paula Ehrenhaus Faimberg** (Barcelona 1979) es licenciada en Traducción e Interpretación de Chino e Inglés por la Universidad Autónoma de Barcelona. Estudió en la Universidad Zhong Shan de Cantón y en la Universidad de Beijing. Entre sus traducciones se encuentra la novela *Qingyi (Ópera de la luna* de Bi Feiyu) del chino al castellano. Actualmente es profesora y dirige su propia escuela de chino y español (Escuela de chino Lun Yu).



## Traductora



**Sara Grandío Tierno** nació en Madrid en 1979. Es licenciada en Bellas Artes por la Universidad Complutense de Madrid. Lleva más de 15 años dedicada a la enseñanza del inglés, impartiendo sus clases en el Departamento de Idiomas de la Universidad Europea de Madrid, donde trabaja desde hace 6 años. Vivió en Pekín y estudió en la Universidad de Tsinghua en el año 2007. Ha viajado por más de 37 países y siguen fascinándole las diferentes culturas del mundo

## La Presidenta

Sra. D<sup>a</sup>.  
Lydia Chan

Madrid, 6 de septiembre de 2017

Estimada Lydia:

Quiero felicitarte por haber culminado la aventura de escribir y publicar el libro "La filosofía china para negociar con éxito", una obra que contribuye a acercarnos la realidad de la comunidad china en España a través de la historia de 18 jóvenes emprendedores que llegaron a nuestro país sin más equipaje que sus ganas de trabajar y su talento y que han logrado sacar adelante sus proyectos empresariales y consolidarlos.

He podido conocer algunos fragmentos de la obra gracias a la información que nos has hecho llegar y el resultado es ameno y útil. Es ameno porque nos acerca a la historia de estos jóvenes con un estilo sensible y ágil, y es útil porque los españoles y los chinos queremos conocernos mejor y aprender los unos de los otros. Además, has tenido el acierto de tender ese puente en las dos direcciones al incluir también a españoles que trabajan en estrecha relación con China.

Los ciudadanos chinos son ya el tercer colectivo en número entre los ciudadanos extranjeros residentes en la Comunidad de Madrid y este libro nos revela aspectos importantes sobre su cultura y sobre su contrastada capacidad para los negocios. Para mí, el más destacable es que no consideran un tropiezo empresarial como un fracaso sino como un aprendizaje. Esa es la clave del verdadero espíritu emprendedor y tú has sabido ponerlo en valor. Te reitero por ello mi enhorabuena, con mis mejores deseos de éxito.

Recibe un saludo muy cordial,



Cristina Cifuentes Cuencas

## PRÓLOGOS

### CHINA: EL REGRESO AL HOGAR DE LA CIVILIZACIÓN, LA SABIDURÍA, Y LA INNOVACIÓN

**El Expresidente del Senado de España**

**Juan José Lucas**

Hace ahora dos siglos, Hegel decía que el proceso de civilización seguía el camino del sol. Originaria de las grandes culturas orientales, se había ido desplazando a lo largo de la Historia hacia Poniente, en dirección a Mesopotamia, Egipto, Grecia, Roma, la fachada atlántica europea y finalmente América, para regresar, también atravesando el Pacífico, a su centro asiático de creación y de irradiación.

Pero ese retorno de la energía motriz de los procesos históricos a sus propias y más genuinas fuentes no es consecuencia de ninguna forma de determinismo histórico, sino de la determinación de los seres humanos por luchar por sus propios sueños. Y “El secreto de la filosofía china para negociar con éxito”, este espléndido, ameno, ágil y documentado libro de Lian Chen, nos proporciona la clave del liderazgo mundial de China, una nación amiga de España, y que en España encuentra un interlocutor acrisolado por la potencia de su cultura y de su creatividad. Esa clave es la apertura hacia la innovación, la sensibilidad hacia la creatividad, la sabiduría y la audacia en el existir que distinguen siempre a los pueblos que saben compartir y construir.

Los supuestos concretos que describe Lian Chen en su libro resultan sumamente aleccionadores. Yo he disfrutado enormemente con su lectura. Confieso, que tras haber consagrado mi vida al servicio de mis conciudadanos y del bien común, en un mundo como el actual, fuertemente competitivo, me he sentido muy reconfortado por la filosofía que lo inspira, y que se resume en una frase de ese gran pensador y europeísta llamado Romain Rolland que